



Produktinformation gemäß Ökodesign-Richtlinie

Modellkennungen: Infrarot Heizpaneel INFRAe² frame / design / base / forest

Angabe	Symbol	Wert	Einheit
Wärmeleistung			
Nennwärmeleistung	P _{nom}	0,24 - 1,2	kW
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P _{min}	N.A.	kW
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	P _{max,c}	0,24 - 1,2	kW
Hilfsstromverbrauch			
Bei Nennwärmeleistung	el _{max}	N.A.	kW
Bei Mindestwärmeleistung	el _{min}	N.A.	kW
Im Bereitschaftszustand	el _{SB}	N.A.	kW

Angabe	Regler 1	Regler 2	Regler 3
Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)			
manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	nein	nein	nein
manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	nein	nein	nein
elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	nein	nein	nein
Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	nein	nein	nein
Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)			
einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	nein	nein	nein
zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein	nein	nein
Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	nein	nein	nein
mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	nein	nein	ja
elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	nein	nein	nein
elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	ja	ja	nein
Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)			
Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	nein	nein	nein
Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	ja	ja	nein
mit Fernbedienungsoption	nein	nein	nein
mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	nein	nein	nein
mit Betriebszeitbegrenzung	nein	nein	nein
mit Schwarzkugelsensor	nein	nein	nein

Kontaktangabe: e2 elektro GmbH, Theodor-Simoneit-Straße 2, A 4160 Aigen-Schlögl

Regler 1: Funkthermostat INFRAe² (digitales Funk-Thermostat mit Wochentagsregelung in Verbindung mit Funk-Empfänger Steckdose oder Funk-Empfänger Unterputz); Thermoschaltsteckdose INFRAe²

Regler 2: Digitales Funk-Thermostat mit Wochentagsregelung in Verbindung mit Funk-Empfänger Steckdose oder Funk-Empfänger Unterputz

Regler 3: Thermoschaltsteckdose/Steckdosenthermostat mit Temperaturregelung, ohne Wochentagsregelung

Die Konformität gemäß Ökodesign-Richtlinie (EU Verordnung 2015/1188 zur Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG) ist nur in Verbindung mit einem der angegebenen Temperaturregler gegeben.

Zusatzdokument zur Montage-/Bedienungsanleitung

SL

Informacije o izdelku v skladu z direktivo o okoljsko primernem designu

Identifikacijska oznaka modelov: Infrardeči grelni paneli INFRAe² frame / design / base / forest

Postavka	Symbol	Vrednost	Enota
Izhodna toplotna moč			
Nazivna izhodna toplotna moč	P _{nom}	0,24 - 1,2	kW
Minimalna izhodna toplotna moč (okvirno)	P _{min}	N.A.	kW
Največja trajna izhodna toplotna moč	P _{max,c}	0,24 - 1,2	kW
Dodatna potreba po električni moči			
Pri nazivni izhodni toplotni moči	eI _{max}	N.A.	kW
Pri minimalni izhodni toplotni moči	eI _{min}	N.A.	kW
V stanju pripravljenosti	eI _{SB}	N.A.	kW

Postavka	Regulator 1	Reg. 2	Reg. 3
Način dovajanja toplotne moči, samo za lokalne električne akumulacijske grelnike (izberite eno možnost)			
Ročno uravnavanje dovajanja toplote z vgrajenim termostatom	ne	ne	ne
Ročno uravnavanje dovajanja toplote s povratno informacijo o temperaturi v prostoru in/ali na prostem	ne	ne	ne
Elektronsko uravnavanje dovajanja toplote s povratno informacijo o temperaturi v prostoru in/ali na prostem	ne	ne	ne
Upravljanje izhodne toplotne moči s pomočjo ventilatorja	ne	ne	ne
Način uravnavanja izhodne toplotne moči/temperature v prostoru (izberite eno možnost)			
Z enostopenjskim uravnavanjem izhodne toplotne moči, brez uravnavanja temperature v prostoru	ne	ne	ne
Z dvema ali več ročnimi stopnjami, brez uravnavanja temperature v prostoru	ne	ne	ne
Z uravnavanjem temperature v prostoru z mehanskim termostatom	ne	ne	ne
Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru	ne	ne	da
Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru z dnevnim časovnikom	ne	ne	ne
Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru s tedenskim časovnikom	da	da	ne
Druge možnosti uravnavanja (izberite lahko več možnosti)			
Z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem prisotnosti	ne	ne	ne
Z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem odprtega okna	da	da	ne
Z možnostjo uravnavanja na daljavo	ne	ne	ne
S prilagodljivim uravnavanjem začetka delovanja	ne	ne	ne
Z omejitvijo časa delovanja	ne	ne	ne
Z globus senzorjem	ne	ne	ne

Kontaktne podatki: e2 elektro GmbH, Theodor-Simoneit-Straße 2, A 4160 Aigen-Schlögl

Regulator 1: Radijski termostatski INFRAe² (digitalni radio-termostat z dnevno-tedensko regulacijo v povezavi z radio vtičnico - sprejemnikom ali podometnim radio sprejemnikom); Termostikalna vtičnica INFRAe²

Regulator 2: Digitalni radio-termostat z dnevno-tedensko regulacijo v povezavi z radio vtičnico - sprejemnikom ali podometnim radio sprejemnikom

Regulator 3: Termostikalna vtičnica/vtičnica z regulacijo temperature

V skladu z direktivo o okoljsko primerni zasnovi (uredba EU 2015/1188 k direktivi o okoljsko primerni zasnovi 2009/125/ES) samo v povezavi z enim od določenih temperaturnih krmilnikov.

Dodatni dokument za navodila za namestitve/delovanje



Podaci o proizvodu u skladu s direktivom o ekološkom dizajnu

Identifikacijske oznake modela: Infracrveni grijači panel INFRAe² frame / design / base / forest

Značajka	Simbol	Vrijednost	Jedinica
Toplinska snaga			
nazivna toplinska snaga	P _{nom}	0,24 - 1,2	kW
minimalna toplinska snaga (referentna)	P _{min}	N.A.	kW
maksimalna kontinuirana toplinska snaga	P _{max,c}	0,24 - 1,2	kW
Potrošnja pomoćne električne energije			
kod nazivne toplinske snage	el _{max}	N.A.	kW
kod minimalne toplinske snage	el _{min}	N.A.	kW
u stanju pripravnosti	el _{SB}	N.A.	kW

Značajka	Kontroler 1	Kontr. 2	Kontr. 3
Vrsta ulazne topline, samo za električne akumulacijske grijalice za lokalno grijanje prostora (odabrati jednu)			
ručna regulacija napajanja topline, s ugrađenim termostatom	ne	ne	ne
ručna regulacija napajanja topline putem informacija o sobnoj i/ili vanjskoj temperaturi	ne	ne	ne
elektronička regulacija napajanja topline putem informacija o sobnoj i/ili vanjskoj temperaturi	ne	ne	ne
predaja topline uz pomoć ventilatora	ne	ne	ne
Vrsta izlazne topline/regulacija sobne temperature (odabrati jednu)			
jednostupanjska predaja topline i bez regulacije sobne temperature	ne	ne	ne
dva ili više ručna stupnja, bez regulacije sobne temperature	ne	ne	ne
s regulacijom sobne temperature mehaničkim termostatom	ne	ne	ne
s elektroničkom regulacijom sobne temperature	ne	ne	da
elektronička regulacija sobne temperature i dnevni uklopni sat	ne	ne	ne
elektronička regulacija sobne temperature i tjedni uklopni sat	da	da	ne
Druge mogućnosti regulacije (moguć odabir više opcija)			
regulacija sobne temperature s prepoznavanjem prisutnosti	ne	ne	ne
regulacija sobne temperature s prepoznavanjem otvorenog prozora	da	da	ne
s mogućnošću regulacije na daljinu	ne	ne	ne
s prilagodljivim pokretanjem regulacije	ne	ne	ne
s ograničenjem vremena rada	ne	ne	ne
s osjetnikom s crnom žaruljom	ne	ne	ne

podaci za kontakt: e2 elektro GmbH, Theodor-Simoneit-Straße 2, A 4160 Aigen-Schlögl

Kontroler 1: Bežični termostatski INFRAe² (digitalni radio termostat s podešavanjem po danu u kombinaciji sa radio utičnicom - prijamnik ili radio podžbukni prijamnik); Termo uklopna utičnica INFRAe²

Kontroler 2: Digitalni radio termostat s podešavanjem po danu u kombinaciji sa radio utičnicom - prijamnik ili radio podžbukni prijamnik

Kontroler 3: Toplinski prekidač utičnica/utičnica s kontrolom temperature

Sukladnost u skladu s direktivom o ekološkom dizajnu (Uredba EU-a 2015/1188 o direktivi 2009/125/EZ o ekološkom dizajnu) samo u kombinaciji s jednim od određenih kontrolera temperature.

Dodatni dokument za upute za instalaciju/rukovanje



Informace o výrobku podle směrnice o ekodesignu

Identifikační značky modelu: Infračervený topný panel INFRAe² frame / design / base / forest

Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka
Tepelný výkon			
Jmenovitý tepelný výkon	P _{nom}	0,24 - 1,2	kW
Minimální tepelný výkon (orientační)	P _{min}	N.A.	kW
Maximální trvalý tepelný výkon	P _{max,c}	0,24 - 1,2	kW
Spotřeba pomocné elektrické energie			
Při jmenovitém tepelném výkonu	e _{lmax}	N.A.	kW
Při minimálním tepelném výkonu	e _{lmin}	N.A.	kW
V pohotovostním režimu	e _{lSB}	N.A.	kW

Údaj	ovladač 1	ovladač 2	ovladač 3
Pouze u akumulčních elektrických lokálních topidel: typ příjmu tepla (vyberte jeden)			
ruční řízení akumulace tepla s integrovaným termostatem	ne	ne	ne
ruční řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě	ne	ne	ne
elektronické řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě	ne	ne	ne
výdej tepla s ventilátorem	ne	ne	ne
Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti (vyberte jeden)			
jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti	ne	ne	ne
dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti	ne	ne	ne
s mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti	ne	ne	ne
s elektronickou regulací teploty v místnosti	ne	ne	ano
s elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem	ne	ne	ne
s elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem	ano	ano	ne
Další možnosti regulace (lze vybrat více možností)			
regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob	ne	ne	ne
regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna	ano	ano	ne
s dálkovým ovládáním	ne	ne	ne
s adaptivně řízeným spouštěním	ne	ne	ne
s omezením doby činnosti	ne	ne	ne
s černým kulovým čidlem	ne	ne	ne

Kontaktní údaje: e2 elektro GmbH, Theodor-Simoneit-Straße 2, A 4160 Aigen-Schlögl

- ovladač 1:** Bezdrátového termostatu INFRAe² (digitální rádiový termostat s týdenním programováním ve spojení se zásuvkou rádiového přijímače nebo rádiového přijímače pod omítkou); Zásuvkový termostat INFRAe²
- ovladač 2:** Digitální bezdrátový termostat s týdenním programováním ve spojení se zásuvkou rádiového přijímače nebo rádiového přijímače pod omítkou
- ovladač 3:** Zásuvkový termostat s regulací teploty

Soulad se směrnicí o ekodesignu (nařízení EU 2015/1188 o směrnici o ekodesignu 2009/125/ES)
je pouze ve spojení s jedním z uvedených ovladačů teploty.

Doplňkový dokument k montážním / provozním pokynům



Informácie o výrobku podľa smernice o ekodizajne

Identifikačné kódy modelu: Infračervený vykurovací panel INFRAe² frame / design / base / forest

Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka
Tepelný výkon			
Menovitý tepelný výkon	P _{nom}	0,24 - 1,2	kW
Minimálny tepelný výkon (orientačne)	P _{min}	N.A.	kW
Maximálny priebežný tepelný výkon	P _{max,c}	0,24 - 1,2	kW
Vlastná spotreba elektrickej energie			
Pri menovitom tepelnom výkone	eI _{max}	N.A.	kW
Pri minimálnom tepelnom výkone	eI _{min}	N.A.	kW
V pohotovostnom režime	eI _{SB}	N.A.	kW

Položka	ovládač 1	ovládač 2	ovládač 3
Spôsob prívodu tepla, iba pre elektrické akumulčné lokálne ohrievače priestoru (vyberte jeden)			
manuálne ovládanie množstva tepla so zabudovaným termostatom	ne	ne	ne
manuálne ovládanie množstva tepla so spätnou väzbou izbovej a/alebo vonkajšej teploty	ne	ne	ne
elektronické ovládanie množstva tepla so spätnou väzbou izbovej a/alebo vonkajšej teploty	ne	ne	ne
tepelný výkon s pomocou ventilátora	ne	ne	ne
Druh ovládania tepelného výkonu/izbovej teploty (vyberte jeden)			
jednourovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty	ne	ne	ne
dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty	ne	ne	ne
s ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom	ne	ne	ne
s elektronickým ovládaním izbovej teploty	ne	ne	ano
elektronické ovládanie izbovej teploty a denný časovač	ne	ne	ne
elektronické ovládanie izbovej teploty a týždenný časovač	ano	ano	ne
Ďalšie možnosti ovládania (možnosť viacnásobného výberu)			
ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti	ne	ne	ne
ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna	ano	ano	ne
s možnosťou diaľkového ovládania	ne	ne	ne
s prispôsobivým ovládaním spustenia	ne	ne	ne
s obmedzením času prevádzky	ne	ne	ne
so snímačom čiernej žiarovky	ne	ne	ne

Kontaktné údaje: e2 elektro GmbH, Theodor-Simoneit-Straße 2, A 4160 Aigen-Schlögl

- ovládač 1: Bezdrôtového termostatu INFRAe² (digitálny rádiový termostat s týždenným programovaním v spojení so zásuvkou rádiového prijímača alebo rádiového prijímača pod omietkou); Zásuvkový termostat INFRAe²
- ovládač 2: Digitálny bezdrôtový termostat s týždenným programovaním v spojení so zásuvkou rádiového prijímača alebo rádiového prijímača pod omietkou
- ovládač 3: Zásuvkový termostat s reguláciou teploty

Súlad so smernicou o ekodizajne (nariadenie EÚ 2015/1188 o smernici o ekodizajne 2009/125/ES) je len v spojení s jedným z uvedených ovládačov teploty.

Doplňkový dokument k montážnym / prevádzkovým pokynom

HU

Termékinformáció a környezetbarát tervezésről szóló irányelv szerint

Modellazonosító(k): Infravörös fűtőpanel INFRAe² frame / design / base / forest

Jellemző	Jel	Érték	Mértékegység
Hőteljesítmény			
Névleges hőteljesítmény	P _{nom}	0,24 - 1,2	kW
Minimális hőteljesítmény (indikativ)	P _{min}	N.A.	kW
Maximális folyamatos hőteljesítmény	P _{max,c}	0,24 - 1,2	kW
Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás			
A névleges hőteljesítményen	eI _{max}	N.A.	kW
A minimális hőteljesítményen	eI _{min}	N.A.	kW
Készenléti üzemmódban	eI _{SB}	N.A.	kW

Jellemző	Szabály 1	Szabály 2	Szabály 3
A hőbevitel típusa (csak a hőtárolós elektromos egyedi helyiségfűtő berendezések esetében – egyet jelöljön meg)			
Kézi töltésszabályozás beépített termosztáttal	nem	nem	nem
Kézi töltésszabályozás beltéri és/vagy kültéri hőmérséklet-visszacsatolással	nem	nem	nem
Elektronikus töltésszabályozás beltéri és/vagy külső hőmérséklet-visszacsatolással	nem	nem	nem
Ventilátorral segített hőleadás	nem	nem	nem
A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa (egyét jelöljön meg)			
Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül	nem	nem	nem
Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül	nem	nem	nem
Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás	nem	nem	nem
Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás	nem	nem	igen
Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás	nem	nem	nem
Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás	igen	igen	nem
Más szabályozási lehetőségek (többet is megjelölhet)			
Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	nem	nem	nem
Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel	igen	igen	nein
Távszabályozási lehetőség	nem	nem	nem
Adaptív bekapcsolásszabályozás	nem	nem	nem
Működési idő korlátozása	nem	nem	nem
Feketegömb-érzékelővel ellátva	nem	nem	nem

Kapcsolatfelvételi adatok: e2 elektro GmbH, Theodor-Simoneit-Straße 2, A 4160 Aigen-Schlögl

- Szabály 1:** Vezetéknélküli termosztát INFRAe² (napi szabályzású digitális vezetéknélküli termosztát, amely egy vezetéknélküli dugaljba épített vevőegységhez, ill.egy süllyesztett vezetéknélküli vevőegységhez csatlakozik)
- Szabály 2:** Napi szabályzású digitális vezetéknélküli termosztát, amely egy vezetéknélküli dugaljba épített vevőegységhez, ill.egy süllyesztett vezetéknélküli vevőegységhez csatlakozik
- Szabály 3:** Dugalj, hőmérsékletkapcsoló funkcióval/Termosztátfunkciós csatlakozóaljzat hőmérsékletszabályzóval

Megfelelőség a környezetbarát tervezésről szóló irányelv (2015/1188 EU rendelet a 2009/125/EK környezetbarát tervezésről szóló irányelv) szerint, csak a megadott hőmérséklet-szabályozókkal kapcsolatban adható meg.

Kiegészítődokumentum szereléshez/Használati utasítás